akasa

vortexx neo

performance VGA cooler with two heatpipes

GB
FR
D
ES
PT

Installation Manual

English

installation instruction

Warning

Improper Installation will result in damage to the VGA card. Never switch on the computer system until the fan is connected.

Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. Use an ESDcontrolled workstation. If such a workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

If the VGA card and its components interfere with the installation of this product, stop the installation. Refer to the akasa website for the full list of akasa VGA coolers and their latest compatibility list.

Warranty
Akasa makes every effort to produce high quality products without any faults. To ensure your full satisfaction all our products have been tested before sale and in addition a limited warranty is offered.
Akasa warrants this device to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. Repair parts or replacement products will be provided by Akasa on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. Keep your original sales receipt in a safe place.
Warranties extend only to defects that occur during normal use and do not extend to damage to products that results from incompatibility, abuse, misuse, negligence, unauthorized repair, modification, incorrect installation, incorrect voltage supply, air/water pollution, any accident or natural disasters.
The warranty extends only on Akasa VGA cooler and does not cover a defective VGA card, CPU, motherboard, memory, etc. as a result of a defective VGA cooler.

Product Safety
This product complies with CE, RoHS, WEEE and Packaging Directive 94/62/EC

Disclaimer
Akasa is not responsible for any damages due to external causes, including but not limited to, improper use, problems with electrical power, accident, neglect, alteration, repair, improper installation, or improper testing.

Akasa Company Notices
The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of AKASA, except as allowed under copyright laws. The only warranties for AKASA products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. AKASA shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

PRODUCT FEATURES

1. Pure copper heatsink base for efficient heat absorption.
2. Two high performance heatpipes ensure maximized heat transfer from cooler's base to the fins.
3. Fine-fin aluminium heatsink provides rapid heat dissipation.
4. Low-noise 80mm fan with RPM reading
5. Excellent compatibility and easy installation.
6. Blue LED fan and UV reactive cover add style to the PC.
7. **Smart Airflow** - once cool air is pushed through the coolers fins, hot air is extracted directly out of the system chasis. Specially design cooler's cover allows some of the airflow to cool crucial VGA voltage regulators.

SPECIFICATIONS

Cooler
Dimensions:
210(L) x 102(W) x 37(H) mm
Weight: 290g
Material: Copper Base and heatpipes, aluminium fins, plastic cover

Fan
Size: 80 x 80 x 25mm
Speed: 2500 RPM
Noise level: 1.0 Sone
Connector: 3-pin
Bearing: Sleeve bearing

INSTLLATION COMPONENTS

(4x) Part A	(4x) Part B
(1x) Part C	**(1x) Part D**
(8x) Part E	**(4x) Part F**

COMPATIBILIY LIST

ATI	NVIDIA
Radeon HD 4870	GeForce 9800 GTX+
Radeon HD 4850	GeForce 9800 GTX
Radeon HD 3870	GeForce 9800 GTS
Radeon HD 3850	GeForce 9600 GT
Radeon HD 2900 XT	GeForce 8800 GTS (G92)
Radeon HD 2900 Pro	GeForce 8800 GT
Radeon X1950 XTX	GeForce 8600 GTS
Radeon X1950 Pro	GeForce 7900 GTO
Radeon X1900 XTX	GeForce 7900 GTX
Radeon X1900 XT	GeForce 7900 GT
Radeon X1900 Crossfire	GeForce 7800 GTX
Radeon X1900 GT	GeForce 7800 GT
Radeon X1800 XT	GeForce 6800 Ultra
Radeon X1800 Crossfire	GeForce 6800 GT
Radeon X1800 XL	GeForce 6800 GE
Radeon X1800 GTO	GeForce 6800 GS
	GeForce 6800 XT
	GeForce 6800 LE

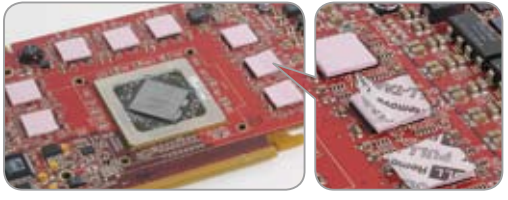
INSTALLATION PROCEDURE

Removing the stock cooler

1. Unplug the stock cooler fan connector
2. Undo all screws/plugs keeping the original cooler and remove it

Installing the Akasa VGA cooler

1. Clean the surface of RAM and the VGA chipset.
   Note: Use Isopropyl or Akasa Timclean to remove thermal grease residue.
2. Remove the protective liner from one side of the pre-cut thermal pads (part E) and apply them to the RAM chips surface. Remove the protective film from the other side of the pads.
   Note: Thermo-conductive pads are not design to attach the cooler to the VGA card but to transfer heat from RAM to the heatsink and have very limited adhesiveness.



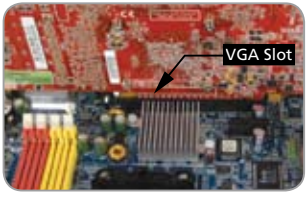
3. Apply the proper amount of thermal compound (part C) on the GPU surface; a thin layer is ideal, extra thermal compound will not improve performance.

4. Place the rubber pads (part A) over each of the four mounting screws of the VORTEXX NEO cooler.

5. Position the cooler over the VGA card as shown below in the picture, align the screws to fit the four (4) mounting holes available around the GPU and put the cooler through until there is a contact.
Note: Make sure that the VGA Cooler does not interfere with the VGA card capacitors or other components.

6. While supporting the cooler with your hand gently turn the VGA over. Locate the four screws from the Akasa cooler and place the plastic insulation washers (part F) over each of the four screws.

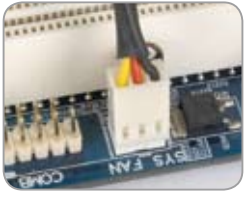
7. Secure the cooler with the collar nuts (part B), one for each screw, tighten the nuts gradually in a crosswise manner.
Note: Do not over tight the screws as it can damage the VGA card.



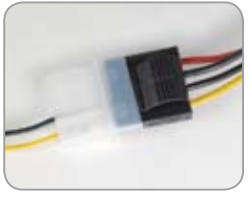
8. Install and secure the VGA card with new cooler in the motherboard slot.
Note: Some VGA cards (i.e. HD2900 with 512MB) have memory chips on both sides ofthe board. To cool the chips on the back side o fthe card use AK-VMC-01BK memory heatsinks.

9. Connect the 3-pin fan connector to the motherboard fan header (picture 9.A) or using the adapter (part D) directly to the PSU (picture 9.B).
Note: If you connect the VGA cooler directly to the motherboard, ensure any smart/auto fan control for the connector used has been disabled in BIOS (if applicable).

9.A



9.B



Français

Instructions d'installation

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation endommagera la carte VGA. N'allumez jamais votre ordinateur tant que le ventilateur n'est pas connecté.

Des décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants du système. Utilisez une station de travail protégée contre les décharges électrostatiques (ESD). Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface connectée à la masse avant de manipuler des composants d'ordinateur.
Si la carte VGA et ses composants interfèrent avec l'installation de cet appareil, stoppez l'installation, Consultez le site web d'Akasa pour obtenir la liste complète des refroidisseurs de VGA d'Akasa et les toutes dernières informations à leur propos.

GARANTIE

Akasa met tout en oeuvre pour produire des produits de haute qualité sans aucun défaut. Pour garantir votre entière satisfaction, tous nos produits ont été testés avant leur mise en vente et une garantie limitée est également offerte.
Akasa garantit que cet appareil est exempt de tout défaut matériel et de fabrication pendant une période de deux (2) à partir de la date d'achat. Des pièces ou des produits de rechange seront fournis par Akasa sur une base d'échange et seront renouvelés ou refourbis pour être fonctionnellement équivalents à des nouveaux.
Conservez précieusement votre reçu d'achat original dans un endroit sûr.
Les garanties ne couvrent que les défauts qui surviennent pendant une utilisation normale et ne s'appliquent pas aux dommages des produits résultants de l'incompatibilité, l'abus, la mauvaise utilisation, la négligence, la réparation non autorisée, la modification, l'installation incorrecte, l'alimentation de tension incorrecte, la pollution de l'air/eau, n'importe quel accident ou désastre naturel. La garantie ne couvre que le refroidisseur de VGA d'Akasa et ne couvre pas une carte VGA, une carte mère, une mémoire, etc. défectueux en raison d'un refroidisseur de VGA défectueux.

Sécurité du produit

Ce produit est compatible avec CE, RoHS, WEEE et les directives d'emballage 94/62/EC

Avis de non responsabilité

Akasa n'est pas responsable des dommages dus à des causes externes, incluant mais pas limité à, une mauvaise utilisation, des problèmes d'alimentation électrique, un accident, une négligence, une altération, une réparation, une mauvaise installation ou un test incorrect.

Avertissement de AKASA

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Tous droits réservés. Toute reproduction, adaptation ou traduction de ce document est interdite sans l'autorisation écrite de AKASA, sauf si c'est autorisé par les lois sur les droits d'auteur. Les seules garanties pour les produits et les services de AKASA sont exposées dans les déclarations expresses de garantie accompagnant les produits et les services. Par la présente, rien ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. AKASA ne peut être tenu responsable des erreurs techniques ou d'édition ou des omissions dans le présent document.

FONCTIONNALITÉS DU PRODUIT

1. Base du refroidisseur en cuivre pure pour une absorption de la chaleur efficace.
2. Deux caloducs haute performance garantissent un transfert de chaleur optimisé de la base du refroidisseur vers les ailettes.
3. Le dissipateur thermique muni de fines ailettes en aluminium fournit une rapide dissipation de la chaleur.
4. Ventilateur 80mm faible bruit avec lecture RPM.
5. Excellente compatibilité et installation facile.
6. Le voyant lumineux bleu et le couvercle réactif UV ajoute un style au PC.
7. **Écoulement d'air intelligent** - une fois que l'air pur est envoyé à travers les ailettes du refroidisseur, l'air chaud est directement extrait du châssis du système. Le couvercle du refroidisseur spécialement conçu permet qu'une partie de l'air refroidisse les régulateurs de tension cruciaux du VGA.

SPÉCIFICATIONS

Refroidisseur
Dimensions:
210(L) x 102(P) x 37(H) mm
Poids: 290g
Matériau: Base et caloducs en cuivre, ailettes en aluminium, couvercle en plastique

Ventilateur
Taille: 80 x 80 x 25mm
Vitesse: 2500 RPM
Niveau de bruit: 1.0 Sone
Connecteur: 3 broches
Bearing: Sleeve bearing

COMPOSANTS D'INSTALLATION

(4x) Composant A	(4x) Composant B
(1x) Composant C	**(1x) Composant D**
(8x) Composant E	**(4x) Composant F**

LISTE DE COMPATIBILITÉ

ATI	NVIDIA
Radeon HD 4870	GeForce 9800 GTX+
Radeon HD 4850	GeForce 9800 GTX
Radeon HD 3870	GeForce 9800 GTS
Radeon HD 3850	GeForce 9600 GT
Radeon HD 2900 XT	GeForce 8800 GTS (G92)
Radeon HD 2900 Pro	GeForce 8800 GT
Radeon X1950 XTX	GeForce 8600 GTS
Radeon X1950 Pro	GeForce 7900 GTO
Radeon X1900 XTX	GeForce 7900 GTX
Radeon X1900 XT	GeForce 7900 GT
Radeon X1900 Crossfire	GeForce 7800 GTX
Radeon X1900 GT	GeForce 7800 GT
Radeon X1800 XT	GeForce 6800 Ultra
Radeon X1800 Crossfire	GeForce 6800 GT
Radeon X1800 XL	GeForce 6800 GE
Radeon X1800 GTO	GeForce 6800 GS
	GeForce 6800 XT
	GeForce 6800 LE

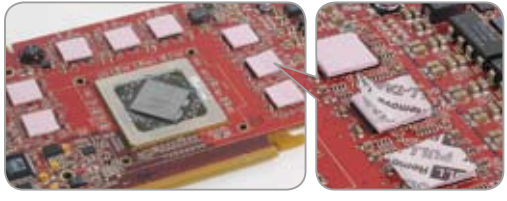
PROCÉDURE D'INSTALLATION

Retirer le refroidisseur de la base

1. Déconnectez le connecteur du ventilateur du refroidisseur de la base
2. Dévissez toutes les vis/prises du refroidisseur d'origine et retirez-le

Installer le refroidisseur de VGA Akasa

1. Nettoyez la surface de la RAM et le chipset VGA.
   Remarque: Utilisez de l'Isopropyl ou Akasa Timclean pour retirer les résidus de graisse thermique.
2. Retirez le film protecteur d'un côté des supports thermiques prédécoupés (composant E) et appliquez-les sur la surface des puces de la RAM. Retirez le film protecteur de l'autre côté des supports.
   Remarque: Les supports thermoconducteurs ne sont pas conçus pour fixer le refroidisseur à la carte VGA mais pour transférer la chaleur de la RAM vers le dissipateur et avoir une adhésivité limitée.



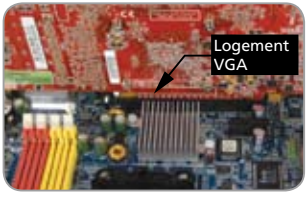
3. Appliquez une quantité adéquate de compose thermique (composant C) sur la surface du GPU; l'idéal étant une fine couche, une quantité supplémentaire de composé thermique n'améliorera pas les performances.

4. Placez les supports en caoutchouc (composant A) sur chacune des quatre vis de montage du refroidisseur VORTEXX NEO.

5. Positionnez le refroidisseur sur la carte VGA comme montré ci-dessous sur la photo, alignez les vis pour qu' elles rentrent dans les quatre (4) trous de montage disponibles autour du GPU et placez le refroidisseur à travers jusqu'à ce qu'il y ait contact.
Remarque: S'assurer que le refroidisseur n'ait aucune interférence avec le condensateur ou autres composants de la carte graphique

6. Tout en supportant doucement le refroidisseur avec votre main, tournez le VGA. Localisez les quatre vis du refroidisseur Akasa et mettez les rondelles d'isolation en plastique (composant F) sur chacune des quatre vis.

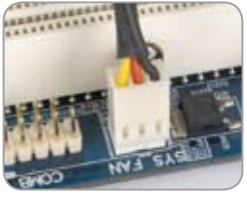
7. Fixez le refroidisseur à l'aide des écrous à embase (composant B), un pour chaque vis, serrez les écrous progressivement de manière croisée.
Remarque: Ne serrez pas les vis trop fort car cela risquerait d'endommager la carte VGA.



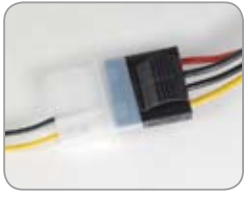
8. Installez et fixez la carte VGA équipée du nouveau refroidisseur dans le logement de la carte mère.
Remarque: Certaines cartes VGA (i.e. HD2900 avec 512Mo) ont des puces mémoires de chaque côté de la carte. Pour refroidir les puces sur le verso de la carte, utilisez les dissipateurs thermiques AK-VMC-01BK.

9. Connectez le connecteur à 3 broches du ventilateur à l'interface du ventilateur de la carte mère (photo 9.A) ou en utilisant directement l'adaptateur (composant D) du PSU (photo 9.B).
Remarque: Si vous connectez directement le refroidisseur du VGA à la carte mère, assurez-vous que tout contrôle de ventilateur intelligent/auto pour le connecteur utilisé a été désactivé dans le BIOS (si applicable).

9.A



9.B



Deutsch

Instructions d'installation

⚠ WARNUNG

Eine nicht sachgerechte Installation führt zu einer Beschädigung der VGA card. Schalten Sie das Computer System nicht ein, bevor der Lüfter angeschlossen wurde.

Die Systemkomponenten können durch elektrostatische Entladung beschädigt werden. Benutzen Sie einen for ESD schützenden Arbeitsplatz. Sollte ein solcher Arbeitspaltz nicht verfügbar sein, tragen Sie ein antistatisches Armband or berühren Sie eine geerdete Oberfläche vor dem hantieren mit PC Komponenten.
Wenn bei der Installation dieses Produkts deutlich wird, dass die VGA-Karte und ihre Komponenten bei der Installation dieses Produkts stören, Besuchen Sie die akasa Website für eine komplette Liste von akasa VGA Kühlern und deren aktuellsten Kompatibilitätslisten.

GARANTIE

Akasa scheut keine Mühen, um hochwertige, fehlerfreie Produkte herzustellen. Um Sie garantiert zufrieden zu stellen, wurden alle unsere Produkte vor dem Verkauf geprüft, und zusätzlich erhalten Sie eine beschränkte Garantie auf die Produkte. Akasa garantiert, dass dieses Gerät zwei (2) Jahre ab Kaufdatum frei ist von Material- und Herstellungsfehlern. Fehlerhafte Geräte werden von Akasa repariert oder durch funktionell gleichwertige Produkte ersetzt. Bewahren Sie den Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf. Die Garantie ist beschränkt auf Fehler, die bei der normalen Benutzung auftreten und nicht durch Inkompatibilität, Missbrauch, falsche Benutzung, Nachlässigkeit, Reparaturen durch nicht autorisierte Personen, Änderungen am Produkt, falsche Installation, falsche Stromversorgung, Luft-/Wasserverschmutzung sowie Unfälle und Naturkatastrophen verursacht wurden. Die Garantie beschränkt sich nur auf die Akasa VGA-Kühler, nicht jedoch auf defekte VGA-Karten, CPUs, Motherboards usw., auch nicht, wenn diese durch einen defekten Kühler beschädigt wurden.

Produktsicherheit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen von CE, RoHS, WEEE und der Verpackungsrichtlinie 94/62/EC

Haftungsausschlusserklärung

Akasa ist nicht Haftbar für Schäden, die aufgrund äußerer Einflüsse aufgetreten sind, einschließlich, aber nicht nur aufgrund von falscher Benutzung, Problemen mit der Stromversorugung, Unfällen, Nachlässigkeit, Veränderungen oder Reparaturen am Produkt, falscher Installation und falscher Prüfung.

Hinweise von Akasa

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.Alle Rechte vorbehalten. Ein Reproduzieren, Adaptieren und Übersetzen dieses Materials ist nur dann ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von AKASA zulässig, wenn dieses mit dem Urheberrechtsgesetzt im Einklang steht. Das Unternehmen übernimmt für AKASA-Produkte und -Dienste nur die Garantien, die in der jeweils beiliegenden Ausdrücklichen Garantieerklärung aufgeführt sind. Keine hierin enthaltenen Informationen stellen eine zusätzliche Garantie dar. AKASA ist nicht haftbar für hierin enthaltene technische oder redaktionelle Fehler bzw. Auslassungen.

PRODUKT EIGENSCHAFTEN

1. Kühlkörperbasis aus Kupfer für eine effiziente Wärmeaufnahme
2. Zwei Hochleistungs- heatpipes stellen sicher, dass ein Maxumum an wrme abgeleitet wird
3. Ein Aluminuim Kühlkörper mit feinen Lamelle sorgt für eine schnelle Wärmeabgabe
4. Geräuscharmer 80mm Lüfter mit U/Min Erfassung
5. Außerordentliche Kompatibilität und einfache Installation
6. Blau-LED Lüfter und UV reaktive Abdeckung für eine modische erscheinung
7. **SMART AIRFLOW** - sowie kalte Luft durch die Kühlerfinnen gedrückt wird, wir heiße Luft direkt aus dem Gehäuse rausgesogen. Die speziell entwickelte Kühlerabdeckung ermöglicht, dass etwas von dem Luftstrom zur Kühlung der VGA Spannungsregualtoren beiträgt

Spezifikationen

Kühler
Dimensionen:
210(L) x 102(W) x 37(H) mm
Gewicht: 290g
Material: Kupfer Basis und heatpipes, Aluminiumlamellen, Plastikabdeckung

Lüfter
Größe: 80 x 80 x 25mm
Geschwindigkeit: 2500 RPM
Geräuschentwicklung: 1.0 Sone
Anschluss: 3-pin
Lager: Gleitlager

INSTALLATIONS KOMPONENTEN

(4x) Teil A	(4x) Teil B
(1x) Teil C	**(1x) Teil D**
(8x) Teil E	**(4x) Teil F**

KOMPATIBILITÄTS- LISTE

ATI	NVIDIA
Radeon HD 4870	GeForce 9800 GTX+
Radeon HD 4850	GeForce 9800 GTX
Radeon HD 3870	GeForce 9800 GTS
Radeon HD 3850	GeForce 9600 GT
Radeon HD 2900 XT	GeForce 8800 GTS (G92)
Radeon HD 2900 Pro	GeForce 8800 GT
Radeon X1950 XTX	GeForce 8600 GTS
Radeon X1950 Pro	GeForce 7900 GTO
Radeon X1900 XTX	GeForce 7900 GTX
Radeon X1900 XT	GeForce 7900 GT
Radeon X1900 Crossfire	GeForce 7800 GTX
Radeon X1900 GT	GeForce 7800 GT
Radeon X1800 XT	GeForce 6800 Ultra
Radeon X1800 Crossfire	GeForce 6800 GT
Radeon X1800 XL	GeForce 6800 GE
Radeon X1800 GTO	GeForce 6800 GS
	GeForce 6800 XT
	GeForce 6800 LE

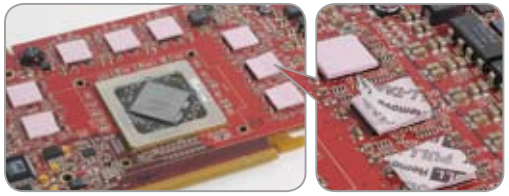
INSTALLATIONSHINWEISE

Entfernen des Originalkühlers

1. Ziehen Sie den Stecker des Lüfters des Originalkühlers ab
2. Lösen Sie alle Verbindungen die den Originalkühler halten und entfernen Sie diesen

Installation des AKASA VGA Kühlers

1. Reinigen Sie die Oberfläche des RAM und des VGA Chipset
   Hinweis: Benutzen Sie Isopropyl oder Akasa Timclean um reste verbliebener Wärmeleitpasten zu entfernen
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von einer Seite der des bereits vorgeschnittenen Wärmeleitpads (Teil E) und bringen Sie es auf der RAM Oberfläche auf. Entfernen Sie nun die Schutzfolie auf der anderen Seite des Pads.
   Hinweis: Die Wärmeleitpads sind nicht für das Befestigen des VGA Kühlers geeignet. Sie wurden entwickt um die Wärme vom RAM zum Kühlkörper zu leiten und haben dahr nur eine begrenzte Haftfähigkeit.



3. Tragen Sie die geeignete Menge an Wärmeleitpaste (TEIL C) auf die GPU Oberfläche auf. Ein dünen Schicht ist ideal, mehr Wärmeleitpaste erhöht die Leistung nicht.

4. Plazieren Sie die Gummipads (Teil A) über jeder der vier Befestigungsschrauben des VORTEXX NEO Kühlers

5. Positionieren Sie den Kühler auf der VGA Karte wie auf dem Bild zu sehen so dass die vier Schrauben mit den Befestigungslöchern übereinstimmen. Legen Sie nun den Kühler auf so das er Kontakt mit der GPU hat.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Kapazitoren und andere Komponenten der VGA Karte durch den VGA Kühler nicht beeinträchtigt werden.

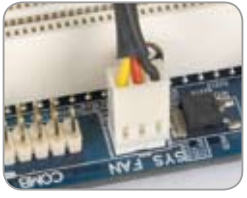
6. Drehen Sie den Kühler nun vorsichting um, unterstützen Sie ihn dabei mit der Hand. Finden Sie nun die vier Schrauben des Akasa Kühler und plazieren Sie auf diesen die isolierenden Plastinkringe (Teil F). Dabei pro Schraube ein Ring.

7. Sichern Sie den Kühler mit den Kragenmuttern (Teil B). Eine für jede Schraube. Ziehen Sie die Schrauben dabei Stück für Stück über Kreuz an.
Hinweis: Ein Überdrehen der Schrauben kann zur Beschädigung der VGA Card führen.

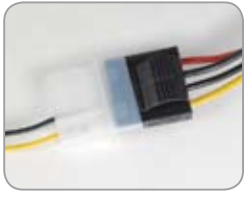
8. Installieren und sichern Sie die VGA Karte mit dem neuen Kühler im entsprehechenden Motherboard Steckplatz
Hinweis: Einige VGA Karten (z.B.: HD2900 mit 512MB) haben Speicherchips auf beiden Seiten des Boards. Benutzen Sie AK-VCM-01BK um diese zu Kühlen

9. Verbinden Sie nun den 3-Pin Lüfteranschluss mit dem ensprechenden Motherboard Anschluss (Bild 9.A) oder benutzen Sie den Adapter (Teil D) um den Lüfter direkt am Netzteil anzuschliessen (Bild: 9.B)
Hinweis: Wenn Sie den Lüfter des VGA Kühlers direkt am Motherboard befestigen, stellen Sie sicher, dass die smart/auto fan control für den Anschluss der Benutzt wird in BIOS deaktiviert ist (Wenn zutreffend)

9.A



9.B



Português

iInstruções de Instalação

Aviso

Instalação imprópria resultará em danos à placa VGA. Nunca ligue o computador até que o ventilador esteja conectado.

Descarga eletrostática (ESD) pode danificar os componentes do sistema. Utilize uma bancada técnica.

Caso esta não esteja disponível use uma pulseira antiestática ou toque em uma superfície aterrada antes de manusear qualquer componente do computador.
Se a placa VGA interferir na instalação deste produto interrompa a instalação. Visite o website akasa para acessar a lista completa dos coolers VGA akasa e a lista de compatibilidade.

GARANTIA

A Akasa se empenha ao máximo para produzir produtos de alta qualidade isentos de quaisquer falhas. Para assegurar sua total satisfação, todos os nossos produtos são testados antes da comercialização e, além disso, uma garantia limitada é oferecida. A Akasa oferece uma garantia de dois (2) anos contra defeitos de material e de fabricação a partir da data de aquisição do aparelho. Peças para reparo e peças de reposição serão fornecidas pela Akasa em base de troca, podendo ser novas ou recondicionadas, devendo funcionar como novas. Conserve seu recibo original de compra em lugar seguro.As garantias cobrem apenas defeitos ocorridos durante o uso normal e não cobrem danos aos produtos resultantes de incompatibilidade, uso indevido, mau uso, negligência, reparo não autorizado, instalação incorreta, fornecimento de voltagem incorreta, poluição de ar/água, quaisquer acidentes ou desastres naturais.
A garantia se refere apenas ao cooler VGA Akasa e não cobre defeitos em placas VGA, CPU, placa-mãe, memória, etc., em conseqüência de um cooler VGA com defeito.

Segurança do Produto

Este produto está em conformidade com CE, RoHS, WEEE e Packaging Directive 94/62/CE

Garantia

Akasa não se responsabiliza por qualquer dano causado no produto por fatores externos, por exemplo, utilização imprópria, problemas com sobrecarga, acidentes, negligência, alterações, modificações, instalação e testes impróprios.

Comunicado da Akasa

As informações contidas neste documento estão sujeitas à mudanças sem aviso prévio. Todos os direitos reservados. A reprodução, adaptação ou tradução deste material é proibida sem a autorização prévia da AKASA, exceto como permitido sob as leis de Direitos Autorais. As únicas garantias dadas aos produtos e serviços AKASA são aquelas estabelecidas e declaradas na garantia expressa que acompanha estes produtos e serviços. Nada mencionado neste manual deve ser interpretado, de modo a constituir-se em garantia adicional. A AKASA não se responsabiliza por omissões ou erros técnicos ou de edição aqui contidos.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Heatsink de cobre puro para uma eficiente absorção do calor.
2. Dois heatpipes de alta performance para maximizar a transferência de calor da base do cooler para os dissipadores.
3. Fine-fin aluminium heatsink proporciona uma rápida dissipação de calor.
4. Ventilador 80mm baixo-ruido com leitor de RPM
5. Excelente compatibilidade e fácil instalação.
6. Ventilador com LED Azul e tampa com reação UV acrescenta estilo ao PC
7. **Smart Airflow** - uma vez que o ar frio é empurrado através dos coolers fins, o ar quente é extraído diretamente para fora do chassis do sistema. Especialmente o design da capa do cooler permite dirigir o fluxo de ar para esfriar os reguladores de voltagem VGA.

Especificações

Cooler
Dimensões:
210(L) x 102(W) x 37(H) mm
Peso: 290g
Material: Base e heatpipes de cobre, dissipadores de alumínio, capa de plastico

Ventilador
Tamanho: 80 x 80 x 25mm
Velocidade: 2500 RPM
Nível de Ruído: 1.0 Sone
Conector: 3-pin
Rolamento: Sleeve bearing

Componentes para instalação

(4x) Parte A	(4x) Parte B
(1x) Parte C	**(1x) Parte D**
(8x) Parte E	**(4x) Parte F**

Lista de compatibilidade

ATI	NVIDIA
Radeon HD 4870	GeForce 9800 GTX+
Radeon HD 4850	GeForce 9800 GTX
Radeon HD 3870	GeForce 9800 GTS
Radeon HD 3850	GeForce 9600 GT
Radeon HD 2900 XT	GeForce 8800 GTS (G92)
Radeon HD 2900 Pro	GeForce 8800 GT
Radeon X1950 XTX	GeForce 8600 GTS
Radeon X1950 Pro	GeForce 7900 GTO
Radeon X1900 XTX	GeForce 7900 GTX
Radeon X1900 XT	GeForce 7900 GT
Radeon X1900 Crossfire	GeForce 7800 GTX
Radeon X1900 GT	GeForce 7800 GT
Radeon X1800 XT	GeForce 6800 Ultra
Radeon X1800 Crossfire	GeForce 6800 GT
Radeon X1800 XL	GeForce 6800 GE
Radeon X1800 GTO	GeForce 6800 GS
	GeForce 6800 XT
	GeForce 6800 LE

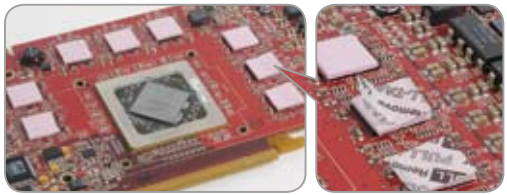
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

Removendo o cooler descendente

1. Desplugue o conector do ventilador do cooler descendente
2. Desfaça os parafusos/plugs que prendem o cooler original e remova-o

Instalando o Akasa VGA cooler

1. Limpe a superfície da RAM e do chipset VGA.
   Nota: Utilize álcool isopropilico ou Akasa Timclean para remover os resíduos de pasta térmica.
2. Remova a película protetora de um lado da pasta térmica pré cortada (item E) e aplique na superfície dos chips RAM. Remover a película protetora do outro lado.
   Nota: As pastilhas termocondutoras não foram desenvolvidas para fixar o cooler à placa VGA, mas para transferir calor da RAM para heatsink e possui limitada capacidade adesiva.



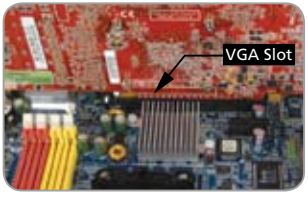
3. Aplique boa quantidade de composto térmico (item C) na superfície GPU; uma fina camada é ideal, composto térmico extra não melhora a performance.

4. Coloque as almofadas de borracha (item A) sobre cada um dos parafusos de montagem do VORTEXX NEO cooler.

5. Posicione o cooler sobre a placa VGA, conforme mostrado na figura, alinhe os parafusos para encaixar os quatro furos de montagem disponíveis em torno da GPU e colocar o cooler até haver um contato.
Nota: Certifique-se de que o VGA Cooler não interfere com a placa VGA, capacitores ou outros componentes

6. Enquanto sustenta o cooler com a mão, gentilmente vire a placa VGA. Localize os quatro parafusos do cooler Akasa e insira as arruelas de isolamento plásticas (item F) em cada um dos quatro parafusos

7. Fixe o cooler com as porcas (item B), uma para cada parafuso, aperte as porcas gradualmente de forma cruzada.
Nota: Não aperte demais os parafusos, pois pode danificar a placa VGA.

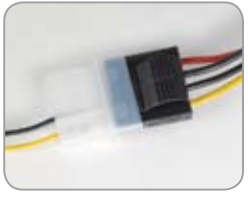


8. Instale e fixe a placa VGA com o novo cooler no slot da placa mãe.
Nota: Algumas placas VGA (ie HD2900 com 512MB) possuem chips de memória em ambos os lados da placa. Para arrefecer os chips do outro lado da placa utilize os heatsinks de memória AK-VMC-01BK.

9. Ligue o conector 3-pin do ventilador na header da placa mãe (figura 9.A) ou utilizando o adaptador diretamente ao PSU (figura 9.B).
Nota: Se você conectar o cooler VGA diretamente à placa mãe, assegure-se que qualquer controle smart/auto fan para o conector utilizado foi desatiado na BIOS (se aplicável).

9.A

9.B



Español

Instrucciones de instalación

AVISO

Una instalación inadecuada puede dañar la tarjeta VGA. Nunca encienda el ordenador hasta que el ventilador este conectado.

Descargas Electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de su sistema. Si una estación de trabajo con protección antiestática no esta a su disposición, use una pulsera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular cualquier componente de su ordenador.

Si la tarjeta VGA y sus componentes no le permiten instalar este producto de manera adecuada, interrumpa la instalación. Consulte con la página Web de Akasa para ver el listado completo de disipadores VGA Akasa disponibles y las tablas de compatibilidad mas recientes.

GARANTÍA

Akasa se esfuerza en producir productos de alta calidad sin fallos. Para asegurar la satisfacción completa todos nuestros productos han sido probados antes de la venta ofreciendo además una garantía limitada.
Akasa garantiza que este dispositivo está libre de defectos en material y mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra. Los componentes de reparación o productos de recambio serán facilitados por Akasa en forma de intercambio y serán nuevos o renovados de forma que sean equivalentes a los originales. Guarde el recibo de compra original en un lugar seguro. Las garantías se extienden sólo a los defectos ocurridos durante un uso normal y no por daños a los productos resultantes de incompatibilidades, abuso, mal uso, negligencia, reparación no autorizada, modificación, instalación incorrecta, suministro de corriente incorrecto, polución por aire o agua, cualquier accidente o desastre natural. La garantía se extiende sólo al disipador de calor para VGA Akasa y no cubre la tarjeta VGA, CPU, placa base, memoria, etc. con defectos como resultado de un disipador de calor VGA defectuoso.

Seguridad del producto

Este producto cumple con las normas CE, RoHS, WEEE y Directiva de Empaques 94/62/EC

Aviso de no Responsabilidad

Akasa no se hace responsable por cualquier daño debido a causas externas, incluyendo pero no limitándose a, un uso inapropiado, problemas con la corriente eléctrica, accidentes, negligencia, alteración, reparación, instalación inapropiada o pruebas inapropiadas.

Avisos de Akasa Company

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Todos los derechos reservados. La reproducción, adaptación o traducción de este material está prohibida sin previo permiso por escrito de AKASA, excepto lo permitido por las leyes de derecho de copia. Las únicas garantías de los productos y servicios AKASA quedan definidas más adelante en los comunicados que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo contenido aquí debería ser interpretado como garantía adicional. AKASA no se hará responsable de los errores técnicos o editoriales u omisiones contenidas aquí.

CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

1. Disipador con base de cobre puro para una absorción de calor más eficiente.
2. Dos heatpipes de alto rendimiento que aseguran una máxima transferencia de calor desde la base del disipador hacia las láminas de aluminio.
3. Disipador compuesto de finas laminas de aluminio que producen una rápida transmisión de calor.
4. Ventilador de bajo ruido, de 80mm con lectura de RPM
5. Excelente compatibilidad y fácil instalación.
6. Ventilador con luces LED azul y cubierta reactiva a luz UV que le agregan estilo a su ordenador.
7. **Flujo de Aire Inteligente** - una vez que el flujo de aire frío pasa a través de las láminas de aluminio del disipador, el aire caliente es sacado directamente fuera de la caja del ordenador. La cobertura del disipador, especialmente diseñada, permite que parte del flujo de aire enfríe algunos de los reguladores de voltaje en la placa grafica.

ESPECIFICACIONES

Disipador
Dimensiones:
210 (L) x 102 (An) x 37 (Al) mm
Peso: 290g
Material: Base y heatpipes de cobre, laminas de aluminio, cobertura plástica

Ventilador
Tamaño: 80 x 80 x 25mm
Velocidad: 2500 RPM
Nivel de ruido: 1.0 Sonio
Conector: De 3 pines
Rodamiento: Sleeve bearing

COMPONENTES PARA LA INSTALACION

(4x) Pieza A	(4x) Pieza B
(1x) Pieza C	**(1x) Pieza D**
(8x) Pieza E	**(4x) Pieza F**

LISTA DE TARJETAS COMPATIBLES

ATI	NVIDIA
Radeon HD 4870	GeForce 9800 GTX+
Radeon HD 4850	GeForce 9800 GTX
Radeon HD 3870	GeForce 9800 GTS
Radeon HD 3850	GeForce 9600 GT
Radeon HD 2900 XT	GeForce 8800 GTS (G92)
Radeon HD 2900 Pro	GeForce 8800 GT
Radeon X1950 XTX	GeForce 8600 GTS
Radeon X1950 Pro	GeForce 7900 GTO
Radeon X1900 XTX	GeForce 7900 GTX
Radeon X1900 XT	GeForce 7900 GT
Radeon X1900 Crossfire	GeForce 7800 GTX
Radeon X1900 GT	GeForce 7800 GT
Radeon X1800 XT	GeForce 6800 Ultra
Radeon X1800 Crossfire	GeForce 6800 GT
Radeon X1800 XL	GeForce 6800 GE
Radeon X1800 GTO	GeForce 6800 GS
	GeForce 6800 XT
	GeForce 6800 LE

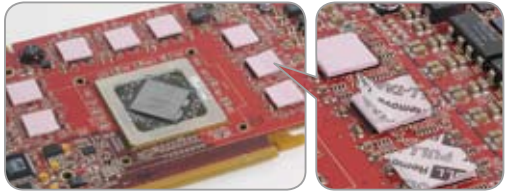
PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

Retirando el disipador original de fábrica

1. Desconecte el ventilador del disipador que vino con la tarjeta.
2. Desatornille todos los elementos que sujetan al disipador original y retírelo.

Instalando el disipador VGA AKASA

1. Limpie la superficie de los chipset de la memoria RAM y del GPU en la tarjeta VGA.
   Nota: Use Alcohol Isopropilico o TimClean Akasa para remover cualquier residuo de grasa térmica.
2. Retire la lamina protectora de uno de los lados de los adhesivos térmicos precortados (pieza E) y sujételos presionando contra la superficie de cada uno de los chipset de la memoria RAM. Ahora remueva la lámina protectora de la otra superficie del adhesivo.
   Nota: los adhesivos termo conductores no están diseñados para sujetar el disipador a la tarjeta VGA, sino para transferir calor de la memoria RAM en la tarjeta, por lo que tienen bajo poder adhesivo.



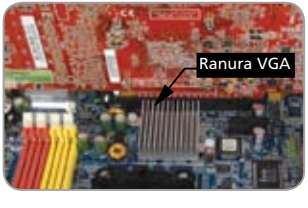
3. Aplique la cantidad adecuada de pasta térmica (pieza C) sobre la superficie de la GPU; una ligera capa superficial es ideal, exceso de pasta térmica no mejorara el rendimiento.

4. Coloque los anillos de goma (pieza A) sobre cada uno de los tornillos del disipador Vortexx Neo.

5. Posicione el disipador sobre la tarjeta VGA de la manera mostrada en la foto, alineando los tornillos de sujeción con los cuatro (4) agujeros que rodean la GPU y monte el disipador en posición hasta que haya contacto.
Nota: Asegúrese que el disipador VGA no interfiere con los condensadores de la tarjeta grafica u otros componentes

6. Mientras sostiene el disipador con una mano, déle vuelta suavemente a la tarjeta VGA. Localice los cuatro tornillos del disipador Akasa y coloque los aisladores plásticos (pieza F) sobre cada uno de los cuatro tornillos.

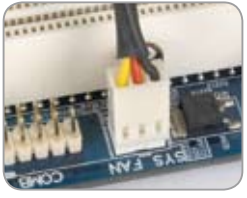
7. Asegure el disipador con las tuercas cilíndricas proporcionadas (pieza B), una para cada tornillo, ajustándolas gradualmente de manera horaria.
Nota: No ajuste excesivamente los tornillos porque podría dañar la tarjeta VGA



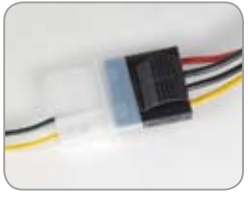
8. Instale y asegure la tarjeta VGA con el nuevo disipador Akasa en la ranura adecuada de su placa madre.
Nota: Algunas tarjetas VGA (i.e. HD2900 con 512 MB) tienen chips de memoria en ambos lados de la placa. Para refrigerar estos chips de la parte posterior de la placa, les recomendamos los disipadores AK-VMC-01BK.

9. Conecte el terminal de 3 pines del ventilador a la placa madre (figura 9.A) o, usando el adaptador proporcionado (pieza D), directamente a la fuente de poder.
Nota: Si Usted conecta el disipador VGA Vortexx directamente a la placa madre, asegúrese que cualquier control automático de ventilación (smart/auto fan control) ha sido deshabilitado vía BIOS.

9.A



9.B



akasa®

superb design engineering

www.akasa.com.tw

© Copyright 2008. All rights reserved.
Akasa, the Akasa logo and other Akasa marks are owned by the Akasa Group of companies and may be registered.

www.akasa.com.tw

Made in China